



# SAFETY INFORMATION

## QUICK START GUIDE - CANNME7

### NEDERLANDS



#### WAARSCHUWING

Werk nooit aan de elektrische installatie terwijl het systeem onder spanning staat.

Vertrouw NIET op dit apparaat als uw primaire navigatiebron. De gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van officiële kaarten en veilige navigatiemethodes.

### ENGLISH



#### WARNING

Never work on the electrical system while it is energized.

DO NOT rely on this device as your primary navigation source. The user is responsible for using official maps and safe navigation methods.

### DEUTSCH



#### WARNUNG





Arbeiten Sie niemals an der elektrischen Anlage, wenn diese unter Spannung steht.

Verlassen Sie sich NICHT auf dieses Gerät als Ihre primäre Navigationsquelle. Der Benutzer ist für den Gebrauch von offiziellen Karten und sicheren Navigationsmethoden verantwortlich.





### Eerste gebruik

1. Schakel de voedingsspanning in.
2. Create profile  
Druk op **Engine configuration**  
Selecteer **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Druk op   
Druk op **Finish**
3. Stel Wi-Fi in:  
Druk op   
Druk op  > **Password**  
Voer het wachtwoord in: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** >  
**Wi-Fi access points**  
Zorg dat Wi-Fi is ingeschakeld (Wi-Fi enabled).  
Kies een netwerk
4. Installeer de laatste software update:  
Ga naar **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Druk op **Device update** en volg de instructies.
5. Controleer de instellingen:  
Ga naar **Settings** > **Vessel parameters**  
Ga naar **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Controleer/wijzig de instellingen, zie achterpagina.
6. Druk op  om terug te keren naar het Dashboard.

### First use

1. Turn on the power supply.
2. Create profile  
Press **Engine configuration**  
Select **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Press   
Press **Finish**
3. Set up Wi-Fi:  
Press   
Press  > **Password**  
Enter the password: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** >  
**Wi-Fi access points**  
Make sure that Wi-Fi is turned on (Wi-Fi enabled).  
Choose a network
4. Install the latest software update:  
Go to **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Press **Device update** and follow the instructions.
5. Check the settings:  
Go to **Settings** > **Vessel parameters**  
Go to **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Check/change the settings, see back page.
6. Press  to return to the Dashboard.

### Erster Gebrauch

1. Schalten Sie die Netzspannung ein.
2. Create profile  
Drücken Sie auf **Engine configuration**  
Wählen Sie **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Drücken Sie auf   
Drücken Sie auf **Finish**
3. Stellen Sie das WLAN ein:  
Drücken Sie auf   
Drücken Sie auf  > **Password**  
Passwort eingeben: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** >  
**Wi-Fi access points**  
Sorgen Sie dafür, dass das WLAN eingeschaltet ist (Wi-Fi enabled).  
Netzwerk auswählen
4. Installieren Sie das letzte Software-Update:  
Gehen Sie zu **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Drücken Sie auf **Device update** und befolgen Sie die Anweisungen.
5. Kontrollieren Sie die Einstellungen:  
Gehen Sie zu **Settings** > **Vessel parameters**  
Gehen Sie zu **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Kontrollieren/Ändern Sie die Einstellungen, siehe Rückseite.
6. Drücken Sie auf  um zum Dashboard zurückzukehren.

## FRANÇAIS



### AVERTISSEMENT

Ne travaillez jamais sur un système électrique lorsqu'il est sous tension.

Ne vous fiez PAS à cet appareil comme source de navigation principale. Il incombe à l'utilisateur d'utiliser des cartes officielles et des méthodes de navigation sûres.

### Première utilisation

1. Mettez sous tension.
2. Create profile  
Appuyez sur **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)** > Sélectionnez **Engine configuration**  
Appuyez sur > Appuyez sur **Finish**
3. Configurez le Wi-Fi :  
Appuyez sur:   
Appuyez sur: > **Password** > Saisissez le mot de passe: **1256** > **Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Assurez-vous que le Wi-Fi est activé (Wi-Fi enabled).  
Choisissez un réseau
4. Installez la dernière mise à jour logicielle:  
Allez dans **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Appuyez sur **Device update** et suivez les instructions.
5. Vérifiez les réglages:  
Allez dans **Settings** > **Vessel parameters**  
Allez dans **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Vérifiez/modifiez les réglages, voir au verso.
6. Appuyez sur pour revenir au Tableau de bord.

## ITALIANO



### AVVERTIMENTO

Non lavorare mai sull'impianto elettrico quando è sotto tensione.

NON utilizzare il dispositivo come fonte primaria per la navigazione. L'utente è in ogni caso responsabile per l'utilizzo di mappe ufficiali e metodi di navigazione sicuri.

### Primo utilizzo

1. Attivare la tensione di alimentazione.
2. Create profile  
Premere su **Engine configuration** > Seleziona **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)** > Premere su > Premere su **Finish**
3. Impostazione del Wi-Fi:  
Premere su   
Premere su > **Password** > Inserisci la password: **1256** > **Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Assicurarsi che il Wi-Fi sia attivato (Wi-Fi enabled).  
Scegli una rete
4. Aggiornamento del software più recente:  
Andare a **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Premere su **Device update** e segui le istruzioni.
5. Verifica delle impostazioni:  
Andare a **Settings** > **Vessel parameters**  
Andare a **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Per la verifica e la modifica delle impostazioni, vedere il retro.
6. Premere su per tornare al pannello di controllo.

## ESPAÑOL



### ADVERTENCIA

Nunca trabaje en el sistema eléctrico mientras esté energizado.

NO confíe en este dispositivo como su fuente de navegación principal. El usuario es responsable del uso de tarjetas oficiales y formas de navegación seguras.

### Primer uso

1. Conecte el dispositivo a la red eléctrica.
2. Create profile  
Pulse **Engine configuration** > Selecciona **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Pulse > Pulse **Finish**
3. Configure el Wi-Fi:  
Pulse   
Pulse > **Password** > Introduce la contraseña: **1256** > **Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Asegúrese de que el Wi-Fi este conectado (Wi-Fi enabled).  
Elige una red
4. Instale la última actualización del software:  
Diríjase a **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Pulse **Device update** y sigue las instrucciones.
5. Verifique la configuración:  
Diríjase a **Settings** > **Vessel parameters**  
Diríjase a **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Verifique/modifique la configuración, véase la página trasera.
6. Pulse para volver al cuadro de mandos.

## DANSK



### ADVARSEL

Arbejd aldrig på det elektriske system, mens det er fyldt med strøm.

Stol IKKE på denne enhed som din primære navigationskilde. Brugeren er ansvarlig for at anvende officielle kort og sikre navigationsmetoder.

### Første anvendelse

1. Tænd strømforsyningen.
2. Create profile  
Tryk **Engine configuration** > Vælg **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Tryk > Tryk **Finish**
3. Indstil Wi-Fi:  
Tryk   
Tryk > **Password** > Indtast adgangskoden: **1256** > **Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Sørg for, at Wi-Fi er tændt (Wi-Fi enabled).  
Vælg et netværk
4. Installer den seneste software opdatering:  
Gå til **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Tryk **Device update** og følg vejledningen.
5. Kontroller indstillingerne:  
Gå til **Settings** > **Vessel parameters**  
Gå til **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Kontroller/Skift indstillingerne, se bagsiden.
6. Tryk på for at vende tilbage til Instrumentpanelet.

## SVENSKA







### VARNING

Arbeta aldrig på det elektriska systemet när det är strömförande.

Lita **INTE** på den här enheten som din primära källa till navigerings. Användaren ansvarar för att använda officiella kartor och säkra navigeringsmetoder.

### Första användning

1. Slå på strömförsörjningen.
2. Create profile  
Tryck **Engine configuration** >  
Välj **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Tryck  > Tryck Finish
3. Konfigurera Wi-Fi:  
Tryck   
Tryck  > **Password** > Ange lösenordet: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Se till att Wi-Fi är på (Wi-Fi enabled).  
Välj ett nätverk
4. Installera den senaste programuppdateringen:  
Gå till **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Tryck **Device update** och följ anvisningarna.
5. Kontrollera inställningarna:  
Gå till **Settings** > **Vessel parameters**  
Gå till **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Kontrollera/ändra inställningarna, se baksidan.
6. Tryck på  för att gå tillbaka till instrumentpanelen.

## NORSK







### ADVARSEL

Arbeid aldri på det elektriske systemet mens den er energisk.

Stol **IKKE** på denne enheten som din primære navigasjonsskilde. Brukeren er ansvarlig for å bruke offisielle kart og sikre navigasjonsmetoder.

### Første bruk

1. Slå på strømforsyningen.
2. Create profile  
Trykk **Engine configuration** >  
Velg **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Trykk  > Trykk Finish
3. Sett opp Wi-Fi:  
Trykk   
Trykk  > **Password** > Skriv inn passordet: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Sørg for at Wi-Fi er slått på (Wi-Fi enabled).  
Velg et nettverk
4. Installer den nyeste programvare oppdateringen:  
Gå til **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Trykk **Device update** og følg instruksjonene.
5. Sjekk innstillingene:  
Gå til **Settings** > **Vessel parameters**  
Gå til **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Sjekk / Endre innstillingene, se baksiden.
6. Trykk på  for å gå tilbake til Instrumentpanelet.

## SUOMEKSI







### VAROITUS

Älä koskaan tee työtä sähköjärjestelmän parissa, kun se on jännitteinen.

**ÄLÄ** luota tähän laitteeseen ensisijaisena navigointilähteenä. Käyttäjä on vastuussa virallisten karttojen ja turvallisten navigointimenetelmien käytöstä.

### Ensimmäinen käyttökerta

1. Kytke virta päälle.
2. Create profile  
Paina **Engine configuration** >  
Valitse **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Paina  > Paina Finish
3. Määritä Wi-Fi:  
Paina   
Paina  > **Password** > Syötä salasana: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Varmista, että Wi-Fi on päällä (Wi-Fi enabled).  
Valitse verkko
4. Asenna uusin ohjelmistopäivitys:  
Mene **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Paina **Device update** ja noudata ohjeita.
5. Tarkista asetukset:  
Mene **Settings** > **Vessel parameters**  
Mene **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Tarkista/muuta asetuksia, katso takasivu.
6. Paina  palataksesi Hallintapaneeliin.

## POLSKI







### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy pracować przy instalacji elektrycznej, gdy jest ona pod napięciem.

**NIE NALEŻY** polegać na tym urządzeniu jako na podstawowym źródle nawigacji. Użytkownik jest odpowiedzialny za korzystanie z oficjalnych map i bezpiecznych metod nawigacji.

### Pierwsze użycie

1. Włącz zasilanie.
2. Create profile  
Naciśnij **Engine configuration** >  
Wybierz **Engine configuration (Electric, Fuel, Hybrid)**  
Naciśnij  > Naciśnij Finish
3. Skonfiguruj sieć Wi-Fi:  
Naciśnij   
Naciśnij  > **Password** > Wprowadź hasło: **1256** >  
**Settings** > **Connectivity** > **Wi-Fi access points**  
Upewnij się, że sieć Wi-Fi jest włączona. (Wi-Fi enabled).  
Wybierz sieć
4. Zainstaluj najnowszą aktualizację oprogramowania:  
Przejdź do **Settings** > **Connectivity** > **Software update**  
Naciśnij **Device update** i postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Sprawdź ustawienia:  
Przejdź do **Settings** > **Vessel parameters**  
Przejdź do **Settings** > **Network** > **Data sources**  
Sprawdź/zmień ustawienia, patrz strona tylna
6. Naciśnij przycisk  aby powrócić do Panelu.



Jog wheel

**Auto select (---)**

Engine\*

**Auto select (ENGINE - PORT(1))**

Electric motor powertrain\*

**BATTERY - PORT(1)**

Depth

**Auto select (---)**

Water ref. speed

**Auto select (---)**

GPS

**Auto select (INTERNAL GPS(1))**

Inside temperature

**None**

Outside temperature

**None**

Water temperature

**Auto select (---)**

Fresh water

**Auto select (---)**

Black water

**Auto select (---)**

Rudder

**Auto select (---)**

Audio

**None**

Compass

**Auto select (---)**

Main battery set\*\*

**BATTERY MAIN**

Battery 1\*\*

**None**

Battery 2\*\*

**None**

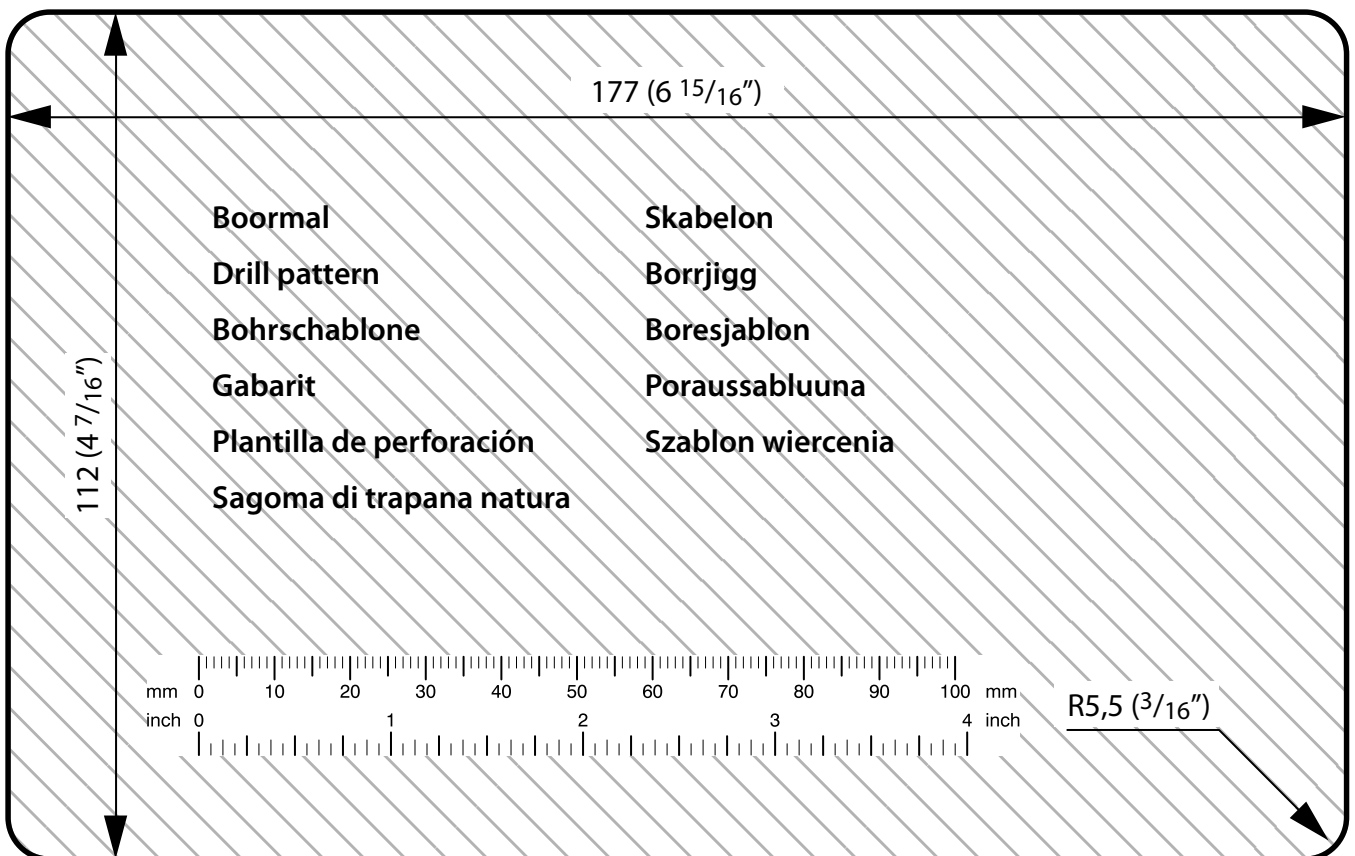
Battery 3\*\*

**None**

Battery 4\*\*

**None**

\*CANV2N.. \*\*CANNS500



Havenstraat 11 - 3115 HC Schiedam - The Netherlands  
 Tel.: +31 (0)88 4884700 - sales@vetus.com - www.vetus.com